



### ◆ICID 제53주년 기념식 개최

ICID는 지난 6월 28일 ICID 제 53주년 창립 기념식을 세계 물 회의의 뉴델리 지부와 함께 개최하였다.

이 기념식에서 강연자로 나온 ICID 명예 부회장인 Ramesh Chandra씨는 「2002년 인도의 물 정책」이란 주제로 발표를 하였다. Dr. Thatte ICID 사무총장은 보충설명에서 인도의 최후 국가 물 정책이 1987년에 수립되었으며, 15년이 지난 2002년에 다시 수정되었는데 새 정책에는 환경문제가 많이 포함되어 있으나, 환경단체들은 인도의 수자원이 사유화되고 있음을 반대하고 있다고 역설하였다. 그리고 비용 회수와 효율 증진을 위해서는 수자원이 아니고 서비스와 서비스 시설의 사유화가 필요하다고 주장하였다.

Mr. Chandra는 인도가 세계인구의 16%를 차지하면서 수자원은 4%, 하천의 퇴적물은 세계 전체의 35%를 차지하며 수자원의 불균형 분포와 건조 및 반건조지역 때문에 식량생산에 문제가 있다고 하였다. 그러나 지난 50년간에 관개면적은 5배로 늘었고 식량생산은 4배로 증가했다고 하였다.

현재 관개로 수자원의 80~85%가 사용되는데 효율을 높이면 10~15%의 용수절약이 가능하다고 하였다.

### ◆Hassan II왕 세계 물 대상 후보 선정

King Hassan II Great World Water Prize는 모로코 왕국

이 Hassan II 왕을 기념하여 만든 국제적인 물 관련 상이다.

이 상은 2003년 교토에서 개최되는 World Water Forum에서 시상될 것이며, 상금은 US\$100,000 상당으로, 2002년 10월 31일까지 World Water Council에 신청해야 한다. 단, 자기 스스로를 후보로 추천 할 수는 없다.

수자원 개발 및 관리에 대해 과학적, 경제적, 기술적, 환경적, 사회적, 제도적, 문화적, 정치적 관점에서 공헌한 개인, 팀, 연구소, 기관을 후보 대상으로 한다.

### ◆ICID Text Delivery Service

ICID는 2001년 8월에 <http://www.icid.org>를 통하여 전문가, IPTRID Network 국가와 ICID 사이에 기술 교류를 용이하게 하기 위하여 기술보급사업으로 ICID Text Delivery Service를 시작하였다.

ICID의 홈페이지에서 Text Delivery Service 항목을 찾아 클릭하면 논문, 책자등의 자료를 볼 수 있으며, 상세 내용은 E-mail로 청구하면 보내준다. 현재 Book Section에 29,465건, Article Section에 2,428건이 등록되어 있다. 단 Airmail로 자료를 받아야 할 경우는 1건당 US \$ 1.00을 미리 납부해야 한다.

저널은 ICID 저널인 「Irrigation and Drainage」, 「Natural Resources Journal」, 「International Water and Irrigation」, ISH 저널인 「Journal of Hydraulic Engineering」, 「Indian Society for Hydraulics」 등을 볼 수 있다.

# ICID 알타 선언



경제전환기에 있는 국가에서의 관개관리 이전에 관한 제1차 국제워크숍이 지난 5월 18~22일까지 우크라이나 Crimea의 Yalta에서 개최되었다. 이 워크숍은 ICID의 European Regional Working Group(ERWG), 지속가능 관개관리에 대한 유럽 Work Team(EWTSIM), 그리고 Crimea의 물관리위원회가 주관하였고, 세계은행, 우크라이나 농업정책부, 독일기술협력처(GTZ), 우크라이나 농업과학원(UAAS), 우크라이나 Kiev의 수공 및 토지개혁연구소, 네덜란드 Wageningen의 Alterra Green 세계 연구소가 후원하였다.

관개관리 이전은 정부기관이 가지고 있던 관개조직의 관리 책임과 권리를 농민이나 물사용 기관에 넘겨주는 과정이다. 그것은 또한 관개조직 일부의 소유권을 넘겨주는 것도 포함할 수 있다. 이런 이전은 특히 경제가 전환되고 있는 국가에서 일어나며 중앙집권화된 계획 및 생산조직의 전통이 시장경제로 바뀌는 것과 보조를 맞춘다.

체코, 독일, 헝가리, 마케도니아, 몰도바, 네덜란드, 스페인, 러시아, 우크라이나, 세계은행, 그리고 ICID에서 온 전문가들은 Key Note, Country Report 등으로 워크숍에 참여하였고, 관련 문제들을 심층 토의하여 다음의 권의사항과 행동강령에 합의하였다.

## 결론과 권고사항

1. 관개의 주 목적은 지속가능한 농업생산을 지원하는 것이다. 그러나 경제 전환기에 있는 국가에서는 농업 및 농촌 개발 부분의 미래가 대단히 불확실하다. 현재 여러 국가가 유럽연합에 가입을 추진 중임에 이것이 불확실성을 더욱 증가시킬지도 모른다. 이러한 불확실성은 지속 가능관개 개발 및 관리의 범위와 형태를 결정하는데 있어 반작용을 한다.
2. 모든 국가에서 기존 관개 시스템의 대부분은 상태가 나빠 폐기된 것도 있다. 이런 경제 전환의 사회경제적, 법적 양상은 이 심각한 상황과 연결되어 있다. 특수한 관심사로는 이전에 대규모 농업 생산을 위한 kolcho와 sovcho2 형태에 기초를 둔 시스템의 배치, 관개조직 관리를 종래의 정부기관에서 물관리 기관 또는 용수 사용자 조합으로 이전 하는 것, 현대화와 이에 따른 운영 및 유지에 대한 자금지원, 관리능력 부족, 유지할 수 없는 펌프조직, 그리고 환경 악화 등이 있다.
3. 대부분의 국가에서는 미개발된 농업생산 잠재 능력이 있다. 이 능력을 개발하는 것은 식량 수입량을 경감시키거나 방지할 것이며, 농업 생산물의 수출 잠재력을 키울 수 있다. 이것은 농촌의 지속가능 개발에 크게 기여할 것이

며, 지속가능한 개발이 되면 관개는 보다 중요한 역할을 할 것이다.

4. 관개조직의 현대화를 위한 전제 조건으로 관개분야에서의 제도적 개혁이 시급하고 확실하게 요구되나, 지속 가능한 해결책을 찾아 시행할 수 있게 하기 위해서는 관개개발 및 관리에 따른 여러가지 방식에 대한 경험을 얻어야 할 것이다. 워크숍 참가자들은 그들 국가의 정부와 국제기관이 관개 개혁 과정을 수행할 수 있도록 지원해 주기를 권고한다.

5. 워크숍 기간 동안 법률적, 경제적, 조직적 구조면에서 몇가지 기본 요건을 찾아 내어 이들에 대한 권고를 제기한다.

▲법률과 규칙: 전환 경제하에 있는 국가의 물 관련 법령을 만들때는 국가의 환경적 경제적, 사회 조건과 관개 배수 조직의 기술적 특성을 고려하는 유럽연합의 기본지침 규정을 최소한 따르도록 함을 강력히 권고한다.

▲제도과 조직: 제도 개혁후에 책임과 회계 문제가 분명해 지도록 해야 한다. 물사용자들은 모든 경우의 물관리의사 결정에 참여해야 한다.

▲재정과 경제: 관개에 있어 변화는 타당한 경제적 근거를 향해 나가야 한다. (현대화를 위한 정부의 실질적인 재정 지원과 인센티브, 운영과 유지관리에 대한 지원의 감축, 그리고 운영할 유지관리를 위한 농민 부담을 증가시켜 5년내에 전체를 부담할 수 있는 수준에 이르도록 하는 것)

## 행동 강령

1. 이 첫번째 워크숍의 논문은 신속히 영문으로 발간하고 러

시아어로 번역된 요약문도 발간한다.

2. 유럽 전역 Working Group(ERWG)은 Yalta 워크숍의 결과를 널리 홍보한다.

3. 각국에서 관개관리의 현재 상태 문제점, 그리고 장래의 지속가능 관개에 대한 개발 및 관리 대안들에 대한 종합적 분석을 하기로 합의하였다. 이 활동은 관련 국가기관의 재정 지원과 특별한 도움을 필요로 할 것이다.

4. 제2차 국제 워크숍은 2003년 봄, 마케도니아에서 개최될 것이며, 이 워크숍의 목적은 다음과 같다.

▲참가국이 직면하고 있는 관개 관리의 문제점을 비교하고 연구한다.

▲전환기 국가들의 특수 사정을 감안하여 관개개발 및 관리에 대한 지속가능한 해결책을 찾는다.

▲이 주제에 대한 종합적인 발간물을 작성한다.

5. 지속가능 관개 관리 유럽 Work Team(EWTSIM)은 여기 제시된 활동과 다음의 프로그램 및 사업간의 정보 교환을 증진한다.

▲관련 국가에서의 관개관리 이전에 대한 시범사업과 활동

▲우크라이나의 토지개혁과 관개 관리 이전 과정이 지속적으로 시행되도록 지원할 특별한 목적을 가진 Global Dialogue on Water, Food and Environment

▲우크라이나의 개선과 물관리를 위한 네덜란드 우크라이나 사업(WATERMUK) 